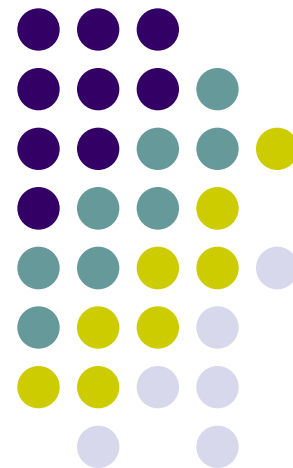


Μέθοδος κατάταξης των αλλοδαπών και παλιννοστούντων μαθητών σε επίπεδα ελληνομάθειας

Τρόπος χορήγησης & βαθμολόγησης των
κατατακτικών τεστ
Διδακτική αξιοποίηση των αποτελεσμάτων από τα
κατατακτικά τεστ

19 Φεβρουαρίου 2011



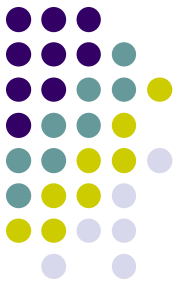
Χορήγηση των τεστ



Σειρά χορήγησης:

1. Συνέντευξη (αρχική εκτίμηση επιπέδου γλωσσομάθειας στον προφορικό λόγο)
2. Γραπτό τεστ

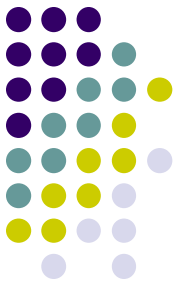
Τεστ	Ηλικίες	Επίπεδα
Ας μιλήσουμε ελληνικά I	6 - 9	A2 A1 Προκαταρκτικό Στάδιο
Ας μιλήσουμε ελληνικά II	8 - 11	B1 A2 A1
Ας μιλήσουμε ελληνικά III	10 - 12	B2 B1 A2



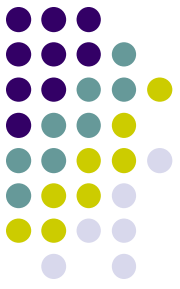
Η συνέντευξη

- Είναι κοινή για όλους τους μαθητές
- Βασίζεται στην προσαρμοσμένη κλίμακα κατάταξης του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς
- Καλύπτει δραστηριότητες από το επίπεδο A1 (π.χ. μιλάω για τον εαυτό μου) ως το επίπεδο B2 (π.χ. αιτιολογώ και υποστηρίζω την άποψή μου)
- Η διάρκεια της συνέντευξης δεν είναι καθορισμένη αλλά εξαρτάται από το επίπεδο γλωσσομάθειας κάθε παιδιού.

Δομή συνέντευξης



1. Περιγραφή του τόπου διαμονής και των οικείων προσώπων (A1)
2. Περιγραφή καθημερινών ενεργειών (A1-A2)
3. Περιγραφή του σχολείου και των μαθημάτων (A2)
4. Αφήγηση γεγονότων (A2-B1)
5. Όνειρα, σχέδια, φιλοδοξίες (B1)
6. Έκφραση σκέψεων επί αφηρημένων θεμάτων (B1-B2)
7. Υποθετικές καταστάσεις (B2)



Οδηγίες συνέντευξης (1)

Γενικά:

Ακολουθούμε πιστά τη διαβάθμιση που αποτυπώνεται στη δομή της συνέντευξης, διαφορετικά είναι δύσκολο να τοποθετήσουμε τα παιδιά σε επίπεδα γλωσσομάθειας.

Αποφεύγουμε ερωτήσεις που επιδέχονται μονολεκτική απάντηση.

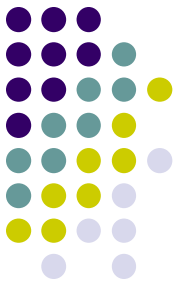
Συνέντευξη - Οδηγίες

1. Περιγραφή του μέρους όπου μένει και των ανθρώπων που γνωρίζει (Α1)
Εδώ μπορούν να ενταχθούν ερωτήσεις για το σπίτι και την οικογένειά του. Ενδεικτικά:

Για πες μου λίγο για την οικογένειά σου. Έχεις αδέρφια; Πόσα αδέρφια έχεις; Αγόρια ή κορίτσια;. Πώς λένε τα αδέρφια σου; Μπορείς να μου πεις πώς είναι ο αδελφός σου / η αδελφή σου;

Μπορείς να μας πεις πώς είναι η μαμά σου / ο μπαμπάς σου;

Ποιοι είναι οι φίλοι σου;



Οδηγίες συνέντευξης (2)

2. Περιγραφή καθημερινών ενεργειών (A1 –A2)

Πώς περνάς τη μέρα σου; Τι κάνεις από το πρωί μέχρι το βράδυ;

3. Περιγραφή του σχολείου και των μαθημάτων του (A2)

Ποιο μάθημα σου αρέσει πιο πολύ; Τι δεν σου αρέσει; Τι κάνεις με τους συμμαθητές σου στο διάλειμμα; Τι παιχνίδια παίζετε;

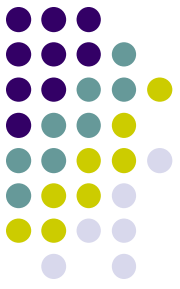
4. Αφήγηση γεγονότων (A2-B1)

Εδώ μπορούμε να ζητήσουμε να αφηγηθεί την πλοκή μιας σειράς / ταινίας. Επίσης μπορούμε να ζητήσουμε αφηγήσεις προσωπικών εμπειριών

Βλέπεις τηλεόραση; Τι βλέπεις; Τι είναι αυτό; Δεν το έχω δει ποτέ. Πες μου την ιστορία για να καταλάβω.

Τι έκανες χθες το βράδυ; (Είδες τηλεόραση; Έπαιξες με τους φίλους σου; Διάβασες τα μαθήματά σου;)

Έχεις πάει ποτέ στη θάλασσα / δάσος / βουνό / εκδρομή; Πότε πήγες; Τι έγινε εκεί;



Οδηγίες συνέντευξης (3)

5. Όνειρα σχέδια, φιλοδοξίες (B1)

Εδώ μπορούμε να ρωτήσουμε τι θέλει να γίνει όταν μεγαλώσει.

6. Έκφραση σκέψεων επί αφηρημένων θεμάτων (B1 – B2)

Εδώ ζητάμε να συγκρίνει εικόνες και μετά να μιλήσει για το θέμα που προκύπτει από τις εικόνες αυτές.

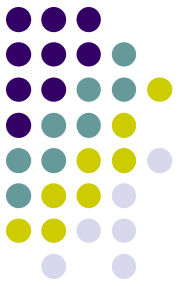
Θέματα:

A. Περιβάλλον (εικόνα ενός καμένου δάσους και ενός ζωντανού δάσους. Σύγκριση των δύο εικόνων. Συζήτηση για την καταστροφή του περιβάλλοντος)

B. Σύγκριση της ζωής στην πόλη και της ζωής στο χωριό. Πού θα ήθελαν να ζήσουν.

7. Υποθετικές καταστάσεις (B2)

Αν ήσουν δήμαρχος / πρωθυπουργός κλπ. τι θα ήθελες να αλλάξεις στην πόλη σου, στο χωριό σου;



Ενότητες Γραπτών τεστ

- Κατανόηση προφορικού λόγου
- Κατανόηση γραπτού λόγου
- Γραμματική
- Παραγωγή γραπτού λόγου

Κατανόηση προφορικού λόγου (1)

- Πολλαπλή επιλογή με εικόνες

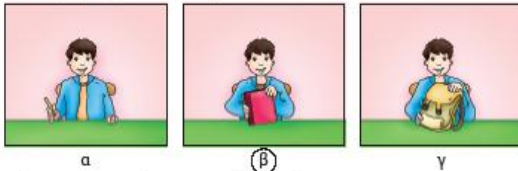
Ας μιλήσουμε ελληνικά I

Ας μιλήσουμε ελληνικά II

Άσκηση 1

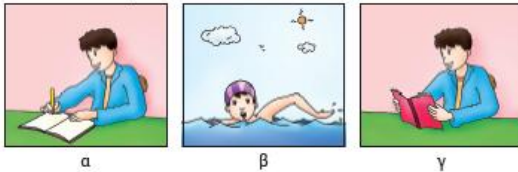
Άκουσε τι κάνουν ο Γιάννης και η Ταμάρα. Κοίταξε τις εικόνες και βάλε σε κύκλο τη σωστή.

Άκουσε πρώτα το παράδειγμα.
Παράδειγμα: Τι κρατάει ο Γιάννης;



Κοίταξε τις τρεις εικόνες. Η σωστή εικόνα είναι η β.
Τώρα άκουσε και βρες εσύ το σωστό.

1. Τι κάνει ο Γιάννης;



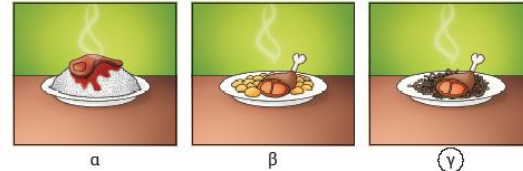
2. Τι τρώει η Ταμάρα;



Άσκηση 1

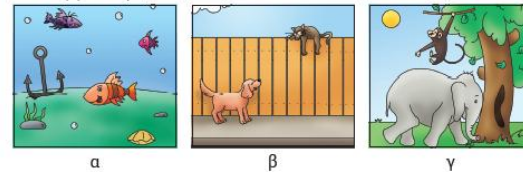
Άκουσε τους διαλόγους. Κοίταξε τις εικόνες και βάλε σε κύκλο τη σωστή.

Άκουσε πρώτα το παράδειγμα.
Παράδειγμα: Τι έφαγε η Ταμάρα χθες το μεσημέρι;

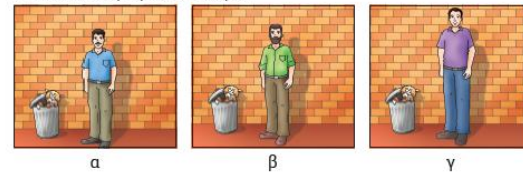


Κοίταξε τις τρεις εικόνες. Η σωστή εικόνα είναι η γ.
Τώρα άκουσε και βρες εσύ το σωστό.

1. Ποιο βιβλίο διαβάζει ο Νικόλας;



2. Ποιος είναι ο μπαμπάς του Μεχμέτ;



Κατανόηση προφορικού λόγου (2)

• Αντιστοίχιση

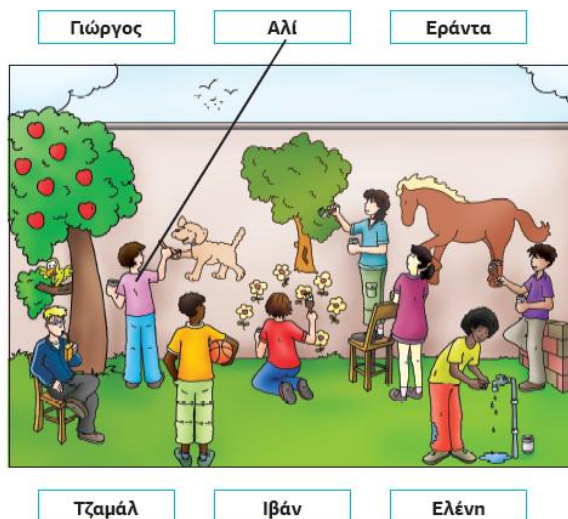
Ας μιλήσουμε ελληνικά I

Άσκηση 2

Κοίταξε την εικόνα. Άκουσε τους διαλόγους. Τράβηξε μια γραμμή από τη λέξη στην εικόνα. Άκουσε πρώτα το παράδειγμα.

Βλέπεις τη γραμμή;

Τώρα άκουσε προσεκτικά και τράβηξε γραμμές.



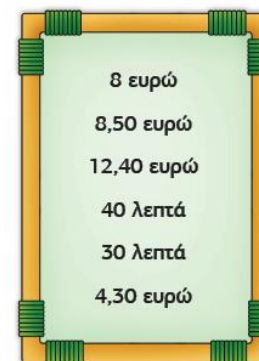
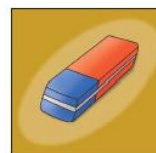
Ας μιλήσουμε ελληνικά II

Άσκηση 2

Η Ταμάρα αγοράζει πράγματα για το σχολείο

Η Ταμάρα με τον πατέρα της πηγαίνουν στο βιβλιοπωλείο για να αγοράσουν πράγματα για το σχολείο.

Άκουσε τον διάλογο. Κοίταξε τις εικόνες. Ποια εικόνα ταιριάζει με ποια τιμή; Τράβηξε μία γραμμή από την εικόνα στη σωστή τιμή.



Κατανόηση προφορικού λόγου (3)

Οδηγίες

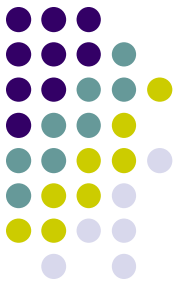
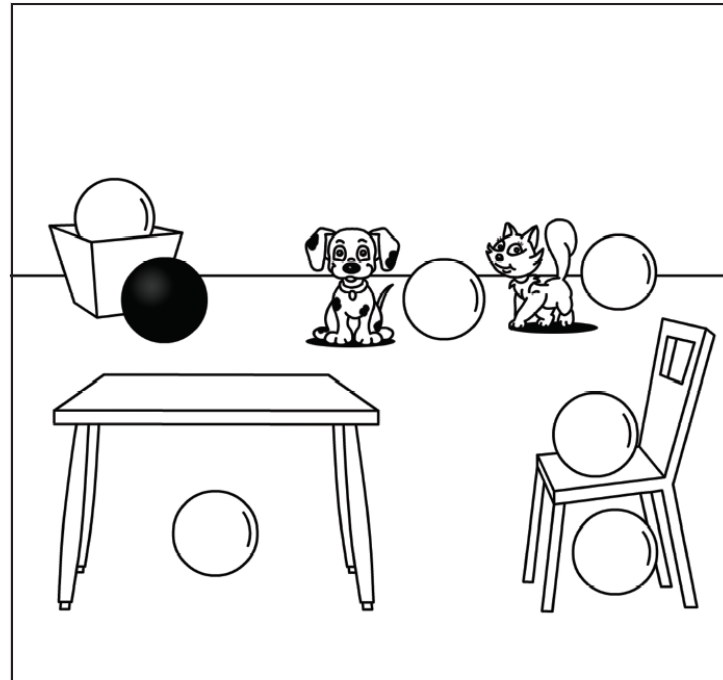
Ας μιλήσουμε ελληνικά !

Άσκηση 3

Άκουσε και ζωγράφισε τις μπάλες. Άκουσε πρώτα το παράδειγμα.

Βλέπεις τη μαύρη μπάλα;

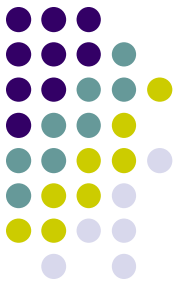
Τώρα άκουσε και ζωγράφισε εσύ τις υπόλοιπες μπάλες.



Κατανόηση προφορικού λόγου (4)

Σωστό - Λάθος

Ας μιλήσουμε ελληνικά II



Άσκηση 3

Η Μαρία πάει σε ένα μαγαζί να αγοράσει ένα δώρο για τα γενέθλια της Ταμάρα. Άκουσε το διάλογο ανάμεσα στη Μαρία και τον πωλητή. Διάβασε τις προτάσεις και βάλε σε κύκλο το **Σ** αν η πρόταση είναι σωστή ή το **Λ** αν η πρόταση είναι λάθος.

Δες το παράδειγμα.

Παράδειγμα: Η Μαρία ψάχνει ένα δώρο για τη φίλη της την Ταμάρα.

Σ

Λ

Ερωτήσεις

1. Η Μαρία δεν έχει αποφασίσει ακόμα τι δώρο θα κάνει στην Ταμάρα.

Σ

Λ

2. Ο πωλητής πιστεύει ότι η «Μονόπολη» είναι πολύ ακριβή.

Σ

Λ

3. Η Μαρία δεν παίρνει το βιβλίο με τα παραμύθια γιατί στην Ταμάρα δεν αρέσει πολύ το διάβασμα.

Σ

Λ

4. Οι κούκλες έχουν πολύ καλές τιμές.

Σ

Λ

5. Οι μαρκadόροι και το μπλοκ ζωγραφικής είναι στον επάνω όροφο.

Σ

Λ

Κατανόηση προφορικού λόγου (5)

Πολλαπλή επιλογή με κείμενο
Ας μιλήσουμε ελληνικά III



Άσκηση 3

Θα ακούσεις ειδήσεις από ένα ραδιοφωνικό σταθμό. Διάβασε τις ερωτήσεις και βάλε σε κύκλο τη σωστή απάντηση.

Άκουσε το παράδειγμα.



Παράδειγμα:

Ποιους αγώνες θα μεταδίδει η ΕΡΤ;

- α. Τα καλύτερα στιγμιότυπα της Τρίτης και τους αγώνες της Τετάρτης
- β. Τους αγώνες και τα καλύτερα στιγμιότυπα της Τρίτης
- γ. Τους αγώνες και τα καλύτερα στιγμιότυπα της Τετάρτης

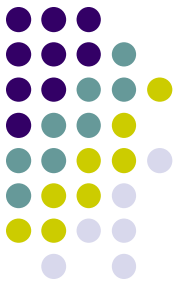
Η σωστή απάντηση είναι η β. Τώρα άκουσε τις υπόλοιπες ειδήσεις και βρες εσύ το σωστό.

Ερωτήσεις

1. Ο τυχερός του λαχείου:
 - α. θα διαθέσει τα χρήματα σε παιδιά χωρίς οικογένεια
 - β. θα πουλήσει τα χωράφια του
 - γ. θα συνεχίσει να κάνει την ίδια ζωή
2. Τα χαρακτηριστικά του καιρού για το επόμενο 24ωρο θα είναι:
 - α. δυνατές βροχές σε όλη την Ελλάδα
 - β. χιόνια και χαμηλές θερμοκρασίες σε όλη την Ελλάδα
 - γ. βελτίωση και ήλιος στην ανατολική Ελλάδα
3. Το αρχαίο καράβι που βρέθηκε...
 - α. είναι σε άριστη κατάσταση
 - β. μετέφερε πηλό για να κατασκευαστούν πιθάρια
 - γ. μετέφερε τρόφιμα
4. Ο γιατρός από την Οργάνωση Προστασίας της Άγριας Πανίδας...
 - α. πυροβόλησε τη λεοπάρδαλη
 - β. την έπιασε με ένα δίχτυ
 - γ. πυροβολήθηκε από έναν αστυνομικό κατά λάθος
5. «Το Σκλαβί» είναι:
 - α. ένα θεατρικό έργο μόνο για παιδιά
 - β. ένα καινούριο βιβλίο με παραμύθια
 - γ. μια θεατρική παράσταση για μικρούς και μεγάλους

Κατανόηση γραπτού λόγου (1)

Αντιστοίχιση



Άσκηση 1

Ο Γιάννης και η Ταμάρα κοιτάζουν έξω από το παράθυρό τους. Τι βλέπουν έξω;

Τράβηξε μια γραμμή από τη λέξη στην εικόνα.
Δες πρώτα το παράδειγμα.

ο βάτραχος το σπίτι ο παππούς το παντελόνι

το μήλο

η φούστα

η χελώνα το ποδήλατο η καρέκλα το δέντρο

το τραπέζι

Ας μιλήσουμε ελληνικά I

Άσκηση 1

Κοίταξε τις εικόνες και διάβασε τις προτάσεις. Διάλεξε τη σωστή λέξη και γράψ' τη στη γραμμή.

Δες το παράδειγμα.

το ουράνιο τόξο	τα σύννεφα	η βροχή
ο ήλιος	η λάμπα	το μαξιλάρι
η πετσέτα	το πλοίο	το ποτάμι
το δάσος	το χιόνι	

Παράδειγμα: Το βλέπουμε στον ουρανό μετά τη βροχή
κι έχει πολλά χρώματα.

το ουράνιο τόξο

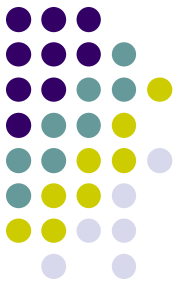
1. Εκεί υπάρχουν πολλά δέντρα και ζουν πολλά ζώα.
2. Το καλοκαίρι είναι πολύ δυνατός και καίει.
3. Τον χειμώνα είναι γκρι ή μαύρα και κρύβουν τον ήλιο.
4. Την ανάβουμε το βράδυ για να βλέπουμε.
5. Είναι άσπρο και πέφτει από τα σύννεφα τον χειμώνα.
6. Σε αυτό ακουμπάμε το κεφάλι μας όταν κοιμόμαστε.
7. Με αυτό ταξιδεύουμε στη θάλασσα.
8. Με αυτό σκουπίζουμε το πρόσωπο και τα χέρια μας.
9. Νερό που ξεκινάει από τα βουνά και φτάνει στη θάλασσα.
10. Ανοίγουμε την ομπρέλα για να μη βραχούμε.

Ας μιλήσουμε ελληνικά II

Κατανόηση γραπτού λόγου (2)

Σωστό - Λάθος

Ας μιλήσουμε ελληνικά I



Άσκηση 2

Κοίταξε την εικόνα. Διάβασε τις προτάσεις. Βάλε σε κύκλο το ΝΑΙ, αν η πρόταση είναι σωστή ή το ΟΧΙ, αν η πρόταση είναι λάθος.

Κοίταξε το παράδειγμα.



Παράδειγμα:

Ένα αγόρι και ένα κορίτσι διαβάζουν ένα βιβλίο.

ΝΑΙ

☒ ΟΧΙ

Η πόρτα του σχολείου είναι ανοιχτή.

ΝΑΙ

☐ ΟΧΙ

Δίπλα στο σχολείο υπάρχουν δύο δέντρα.

ΝΑΙ

☐ ΟΧΙ

Στην αυλή βλέπουμε ένα μεγάλο κουνέλι
και τρία μικρά κουνέλια.

ΝΑΙ

☐ ΟΧΙ

Ένα αγόρι με γυαλιά κοιτάζει τα κουνέλια.

ΝΑΙ

☐ ΟΧΙ

Το καλάθι για τα σκουπίδια είναι γεμάτο.

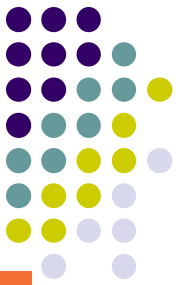
ΝΑΙ

☐ ΟΧΙ

Κατανόηση γραπτού λόγου (3)

Πολλαπλή επιλογή (1)

Ας μιλήσουμε ελληνικά I



Άσκηση 3

Κοίταξε τις εικόνες. Διάβασε την ιστορία. Μετά διάβασε τις ερωτήσεις και βάλε σε κύκλο τη σωστή απάντηση.

Δες πρώτα το παράδειγμα.



Την Κυριακή ο Αχμέτ, ο Μπόρις και η Ελένη πήγαν βόλτα στο δάσος. Εκεί ο Αχμέτ είδε ένα σπίτι και είπε: «Πίσω από τα δέντρα υπάρχει ένα παλιό σπίτι». Η Ελένη είπε: «Το ξέρω. Δεν μένει κανένας εκεί. Μπορούμε να μπούμε μέσα και να παίξουμε». Τα παιδιά έτρεξαν στο σπίτι. Προσπάθησαν να ανοίξουν την πόρτα αλλά δεν μπόρεσαν.



Τότε ο Μπόρις είπε: «Μπορούμε να μπούμε από το παράθυρο. Είναι ανοικτό». Έτσι μπήκαν μέσα στο σπίτι. Η Ελένη είπε: «Κοιτάξτε! Εκεί υπάρχει μια ντουλάπα».

Ο Αχμέτ άνοιξε σιγά σιγά την πόρτα της ντουλάπας. Είδε δύο μεγάλα πράσινα μάτια να τον κοιτάζουν. «Βοήθεια!» φώναξε και όλα τα παιδιά έτρεξαν γρήγορα έξω από το σπίτι. Τότε η πόρτα άνοιξε και βγήκε από μέσα μια μαύρη γάτα.

Παράδειγμα:

Πότε πήγαν τα παιδιά βόλτα;

- α.** την Κυριακή **β.** την Τρίτη **γ.** την Τετάρτη

Ερωτήσεις

1. Πού πήγαν βόλτα τα παιδιά την Κυριακή;

- α.** στην πλατεία **β.** στη θάλασσα **γ.** στο δάσος

2. Τι είδε ο Αχμέτ πίσω από τα δέντρα;

- α.** ένα παλιό σπίτι **β.** ένα καινούριο σπίτι **γ.** μια αρκούδα

3. Ποιος είδε το ανοικτό παράθυρο;

- α.** ο Μπόρις **β.** η Ελένη **γ.** ο Αχμέτ

4. Τι είδε η Ελένη μέσα στο σπίτι;

- α.** ένα τραπέζι **β.** ένα μπουκάλι **γ.** μια ντουλάπα

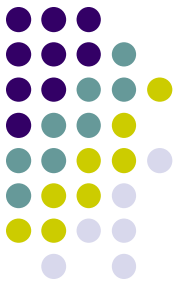
5. Τι είδαν τα παιδιά και φοβήθηκαν;

- α.** έναν σκύλο **β.** δύο πράσινα μάτια **γ.** έναν λύκο

Κατανόηση γραπτού λόγου (4)

Πολλαπλή επιλογή (2)

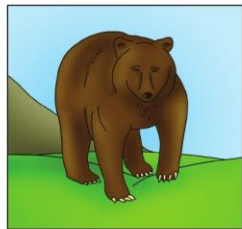
Ας μιλήσουμε ελληνικά II



Άσκηση 3

Διάβασε το κείμενο. Μετά απάντησε στις ερωτήσεις που ακολουθούν.

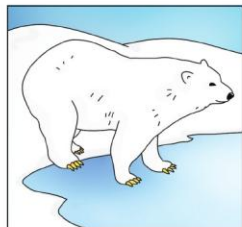
Η αρκούδα



Η Ελληνική Καφετιά Αρκούδα

Η αρκούδα είναι το μεγαλύτερο ζώο που ζει στη χώρα μας. Τη βρίσκουμε στα ψηλότερα βουνά της Πίνδου και της Ροδόπης. Είναι εξαιρετικά έξυπνη, φροντίζει τα μικρά της και είναι ήρεμη. Το βάρος της φτάνει μέχρι τα 250 κιλά και το ύψος της, όταν περπατάει, το 1,20 μέτρα. Τι τρώει όμως η αρκούδα; Θα περιμένετε ίσως να σας πούμε ότι τρέφεται με μικρότερα ζώακια. Και όμως, όχι. Αυτό το τεράστιο ζώο τρώει καρπούς, μήλα, χορτάρια και φυσικά λατρεύει το μέλι. Επίσης, ψάχνει για νοστιμιές, όπως είναι τα κάστανα, τα βελανίδια, τα φουντούκια και τα βατόμουρα. Δυστυχώς στις μέρες μας έχουν μείνει μόνο 150 από αυτά τα θαυμάσια ζώα, τα οποία ζουν ελεύθερα στην Πίνδο και στη Ροδόπη.

Όταν μπαίνει ο χειμώνας και η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ενώ αρχίζουν να πέφτουν τα πρώτα χιόνια, η αρκούδα δεν μπορεί να βρει τροφή. Με το που πιάνουν τα πρώτα κρύα, το όμορφο ζώο μπαίνει σε μια μεγάλη κουφάλα δέντρου ή σε κάποια σπηλιά που έχει βρει από πριν και, πολύ απλά, κοιμάται! Μόνο που ο ύπνος αυτός κρατάει αρκετά, δηλαδή για 2-3 μήνες, μέχρι να έρθει η άνοιξη.



Η Πολική Αρκούδα

Η πιο όμορφη ίσως αρκούδα σε όλο τον κόσμο είναι η πολική, λευκή αρκούδα, που ζει κυρίως στην Αλάσκα. Αυτό το πανέμορφο ζώο είναι καλυμμένο με πολύ παχύ τρίχωμα για να αντέχει στην υπερβολική παγωνιά που επικρατεί εκεί. Η πολική αρκούδα τρέφεται με ψάρια που τα πιάνει ανοίγοντας τρύπες στον πάγο, με φώκιες αλλά και με μικρές φάλαινες!

Ερωτήσεις

Ποια από τις τρεις προτάσεις είναι σωστή; Βάλε σε κύκλο τη σωστή πρόταση.

1. Τι τρώει η ελληνική καφετιά αρκούδα;
 - α. Ψάρια και μέλι.
 - β. Μικρότερα ζώακια και χορτάρια.
 - γ. Καρπούς, χορτάρια και μέλι.
2. Σήμερα υπάρχουν...
 - α. 150 αρκούδες σε όλο τον κόσμο.
 - β. 150 αρκούδες σε όλη την Ελλάδα.
 - γ. περισσότερες από 250 αρκούδες σε όλη την Ελλάδα.
3. Η καφετιά αρκούδα κοιμάται για δύο-τρεις μήνες, επειδή...
 - α. δυσκολεύεται να βρει νερό για να πιει.
 - β. δυσκολεύεται να βρει τροφή.
 - γ. ανεβαίνει η θερμοκρασία.
4. Το κείμενο αυτό λέει ότι η καφετιά αρκούδα είναι...
 - α. ένα μεγάλο και ήρεμο ζώο.
 - β. ένα ζώο που μπορεί να κάνει κακό στον άνθρωπο.
 - γ. ένα άσχημο και άγριο ζώο.
5. Η πολική αρκούδα ανοίγει τρύπες στον πάγο...
 - α. για να πιήσει ψάρια.
 - β. για να πιει νερό.
 - γ. για να κολυπήσει.

Κατανόηση γραπτού λόγου (5)

Αντιστοίχιση κειμένου - τίτλου Ας μιλήσουμε ελληνικά III



Άσκηση 3

Διαλέξτε ένα τίτλο για τα παρακάτω μικρά κείμενα. Δες το παράδειγμα.
Υπάρχουν τρεις παραπάνω τίτλοι.

Παράδειγμα:

1.

Στα πολύ παλιά χρόνια, όταν ο άνθρωπος εγκαταστάθηκε μόνιμα σε οικισμούς, άρχισε να καλλιεργεί τη γη και να εκτρέφει ζώα. Στην αρχή οι συναλλαγές γίνονταν με ανταλλαγή προϊόντων. Αργότερα τα προϊόντα ανταλλάσσονταν με ζώα ή δέρματα ζώων. Με το πέρασμα των χρόνων τα ζώα αντικαταστάθηκαν από κομμάτια μετάλλου που είχαν συγκεκριμένο βάρος. Αυτά τα ονόμαζαν τάλαντα και το σχήμα τους θύμιζε το σχήμα του δέρματος του βοδιού. Τα πρώτα μεταλλικά νομίσματα - κέρματα κόπηκαν στη Μικρά Ασία.

2.

Ο πολιτισμός των Μάγια αναπτύχθηκε στις περιοχές του νότιου Μεξικού, όπου και ζουν οι σημερινοί τους απόγονοι. Καλλιεργούσαν φασόλια, δημητριακά και κολοκύθες. Κυνηγούσαν αγριόχοιρους, ελάφια και άλλα ζώα. Η σοκολάτα, φτιαγμένη από κακάο, ήταν το αγαπημένο τους ρόφημα. Ο πρώτος αποικισμός των Μάγια χρονολογείται από το 1500 π.Χ.. Οι μεγάλες πυραμίδες χτίστηκαν μεταξύ του 600 – 400 π.Χ.. Οι πόλεις τους είχαν πλατείες, ναούς και πυραμίδες κατασκευασμένες από ασβεστόλιθο.

3.

Όσοι έχετε σκυλιά στο σπίτι σας θα έχετε παρατηρήσει πως έχουν την τάση να μασούν τα πάντα. Μην απορείτε. Το μάσημα για τα σκυλιά είναι φυσιολογική συμπεριφορά. Τα σκυλιά δαγκώνουν πράγματα του σπιτιού γιατί είναι εκνευρισμένα ή πονάνε τα ούλα τους. Επίσης, προβλήματα προκαλούνται από προβληματική συμπεριφορά του αφεντικού του σκύλου. Για παράδειγμα, εάν επιτρέπεται στο σκύλο σας να δαγκώνει παλιά παπούτσια ή και άλλα αντικείμενα, πρέπει να ξέρετε πως το ζώο δεν έχει την ικανότητα να διακρίνει αυτά τα παλιά αντικείμενα από τα καινούρια.

4.

Απρίλιος 2002. Επί αιώνες ο περισσότερος κόσμος πίστευε πως ο Άρης ήταν σαν τη Γη, θερμός, υγρός και γεμάτος ζωή. Οι αποστολές των διαστημόπλοιων Μάρινερ στα τέλη της δεκαετίας του '60, αποκάλυψαν ότι ο Άρης είναι καλυμμένος με κρατήρες, σβησμένα ηφαίστεια και άνυδρες ερήμους. Όμως, τα στοιχεία από νεώτερες αποστολές δείχνουν πως κάποτε ήταν υγρός. Οι φωτογραφίες δείχνουν όψεις από αρχαίους ποταμούς, λίμνες και πιθανόν ωκεανούς. Φαίνεται πως ήταν γεμάτος με νερό πριν δισεκατομμύρια χρόνια, αλλά κάτι συνέβη και ο πλανήτης κατέληξε σε έρημο.

5.

Το κακάο ήταν γνωστό στους λαούς της Αμερικής πολύ πριν οι Ευρωπαίοι ανακαλύψουν την ήπειρο αυτή. Οι Αζτέκοι, ένας λαός που αναπτύχθηκε στην περιοχή του σημερινού Μεξικού, θεωρούσαν τόσο πολύτιμους τους σπόρους του κακάο που τους χρησιμοποιούσαν και σα νόμισμα. Το 1519 ο Ισπανός Κορτέζ κατέκτησε το Μεξικό και μαζί την αυτοκρατορία των Αζτέκων. Τότε οι Ισπανοί έμαθαν και το μυστικό του 'τσokolάχ'. Όμως η σοκολάτα, όπως την ξέρουμε σήμερα, γεννήθηκε στην Ελβετία από τον Ανρί Νεστλέ (1814–1890). Από τότε η υπέροχη γεύση της σοκολάτας άρχισε να αποκτά όλο και περισσότερους φίλους σε όλο τον κόσμο.

6.

Τα παιδιά σχηματίζουν κύκλο πιασμένα απ' τα χέρια. Ένα παιδί κάνει το ποντίκι κι ένα άλλο τη γάτα. Ο ποντικός στέκεται στο κέντρο του κύκλου, ενώ η γάτα περιμένει απ' έξω. Το ποντίκι έχει το δικαίωμα να μπανοβγαίνει απ' όπου θέλει. Η γάτα, όμως, μπορεί να μπανοβγαίνει απ' ορισμένα μόνο σημεία, που θα καθορίσουν τα παιδιά. Αν η γάτα, στην προσπάθειά της να πιάσει το ποντίκι, κάνει λάθος και μπει ή βγει απ' αλλού, τότε «χάνει», και τη θέση της παίρνει το παιδί που στεκόταν στη θέση απ' όπου πέρασε. Αν όμως καταφέρει να πιάσει το ποντίκι, τότε αλλάζουν οι ρόλοι.

Τίτλοι:

Γιατί το αγαπημένο σας ζώο μασάει τα παπούτσια σας;

Η γάτα και ο ποντικός, δυο παλιοί εχθροί

Ένας αρχαίος λαός του Μεξικού

Τελικά στον Άρη υπάρχει νερό!

1. Τα πρώτα νομίσματα

Πώς να σταματήσετε το σκύλο σας να δαγκώνει τα πράγματά σας.

Ένα παιδικό παιχνίδι

Η ιστορία της σοκολάτας

Ένας πλανήτης που έγινε έρημος

Παραγωγή γραπτού λόγου (1)

Παραγωγή λέξης με βοήθεια εικόνας

Ας μιλήσουμε ελληνικά I



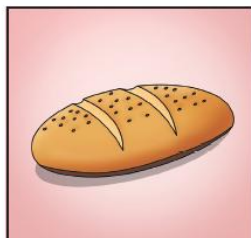
Άσκηση 1

Δες τις εικόνες. Γράψε τις λέξεις στις γραμμές. Το πρώτο γράμμα θα σε βοηθήσει.

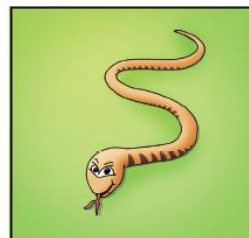
Δες πρώτα το παράδειγμα.



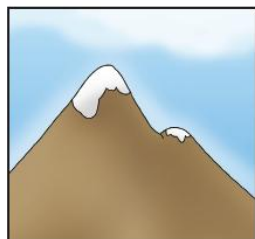
π ό ρ ε α



ψ _ _ _



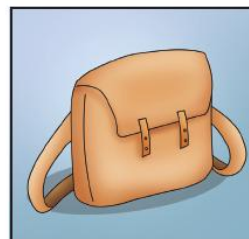
φ _ _ _



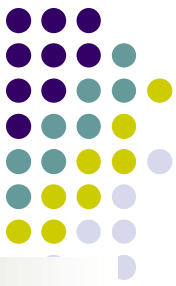
θ _ _ _ _



λ _ _ _ _



τ _ _ _ _



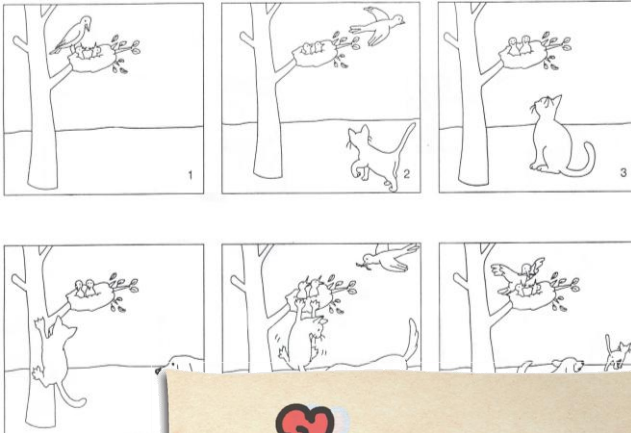
Παραγωγή γραπτού λόγου (2)

Αφήγηση

Ας μιλήσουμε ελληνικά I, II & III

Οι εικόνες δείχνουν μια ιστορία.
Δες τις εικόνες και γράψε την ιστορία.

Μια φορά κι έναν καιρό



Αγαπημένο μου ημερολόγιο

Ας μιλήσουμε ελληνικά II

Ας μιλήσουμε ελληνικά III

Άσκηση 2

Θεσσαλονίκη 12 / 2 / 2011

..... δεια σου,

Ελπίζω να είσαι καλά.

Τις τελευταίες μέρες έχει πολύ καλό καιρό εδώ στη Θεσσαλονίκη. Έχει ήλιο και αρκετή ζέση και ευχαριστείμαι να κάνω βόλτα στην παραλία της πόλης. Δυστυχώς όμως έχουμε ακόμα σχολείο και πρέπει να διαβάζω αρκετά κάθε μέρα και έτσι δεν έχω πολύ χρόνο να βγαίνω έξω.

Σε δυο εβδομάδες όμως θα πάμε εκδρομή στις Πρέσπες με το σχολείο. Δεν έχω πάει εκεί και θέλω πολύ να δω αυτές τις λίμνες.

Γράψε μου τα νέα σου όσο πιο σύντομα μπορείς. Έχετε πάει εσείς καμιά εκδρομή; Πώς τα πέρασες;

Πολλά καιρετίσματα στους δικούς σου

Γιώργος

Πριν από δύο μέρες πήρες το παραπάνω γράμμα από ένα φίλο σου που μένει στη Θεσσαλονίκη. Γράψε και εσύ ένα γράμμα για να του απαντήσεις, λέγοντας:

- Αν έχεις πάει εκδρομή και πού πήγες.
- Πώς ήταν εκεί;
- Τι σου άρεσε στην εκδρομή; Γιατί;
- Τι δεν σου άρεσε; Γιατί;

Γραμματική (1)

Ας μιλήσουμε ελληνικά I

Άρθρα

Άσκηση 1

Αυτά είναι τα άρθρα:

ο

η

το

Βάλε σε κάθε λέξη το σωστό. Δες πρώτα τα παραδείγματα.

Παραδείγματα:

ο μπαμπάς

η μαμά

το μωρό

η καρέκλα

το τραπέζι

ο δρόμος



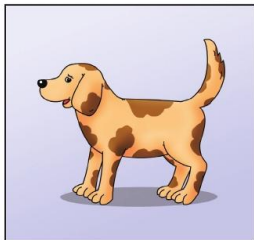
_____ άντρας



_____ γυναίκα



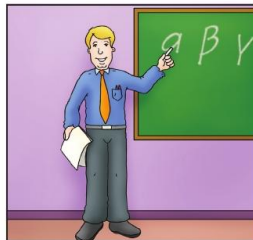
_____ αγόρι



_____ σκύλος



_____ βροχή



_____ δάσκαλος

Ουσιαστικά & ρήματα α' και β' συζυγίας

Άσκηση 2

Διάβασε τις προτάσεις. Βρες τη σωστή λέξη και γράψ' τη στην πρόταση.
Δες πρώτα το παράδειγμα.

Παράδειγμα:

Εσύ είσαι πολύ ψηλός.

είμαι

είναι

είσαι

1. Το πρωί η δασκάλα ανοίγει _____ της τάξης.

της πόρτας

την πόρτα

η πόρτα

2. Ο Γιάννης και η Ταμάρα δεν _____ ποδήλατο.

έχουν

έχει

έχουμε

3. Ο Αχμέτ και εγώ _____ φίλοι.

είναι

είμαστε

είσαστε

4. Κάθε πρωί _____ τρώει ψωμί με μέλι.

τη γιαγιά

της γιαγιάς

η γιαγιά

Γραμματική (2)

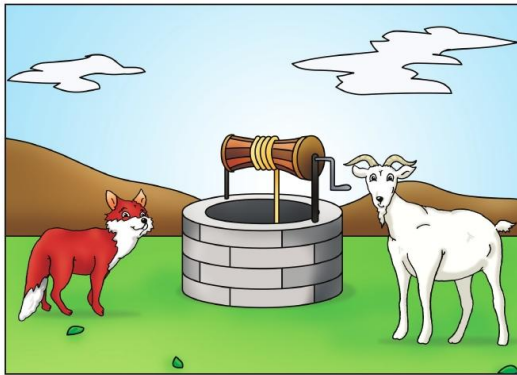
Ας μιλήσουμε ελληνικά II

Ρηματικοί τύποι σε υψίσυχνα ρήματα (κυρίως παρελθοντικοί)

Άσκηση 1

Ποια λέξη ταιριάζει στα κενά; Γράψε στα κενά τη σωστή λέξη.
Δες το παράδειγμα.

Η αλεπού και ο τράγος



Μια μέρα, μία αλεπού **έπεσε** σε ένα πηγάδι και δεν μπορούσε να βγει. Στο πηγάδι αυτό **(1)** λίγο αργότερα ένας τράγος. Είδε μέσα την αλεπού και τη **(2)** αν το νερό είναι καλό. Εκείνη **(3)** που είδε τον τράγο. Του είπε ότι το νερό είναι ωραίο και ότι πρέπει να κατέβει για να το δοκιμάσει. Ο τράγος διψούσε πολύ και δεν **(4)** καλά την πρόταση της αλεπούς. Πήδηξε μέσα στο πηγάδι. Τότε η αλεπού είπε: «Αν θέλεις, **(5)** τα μπροστινά σου πόδια στον τοίχο του πηγαδιού και εγώ **(6)** στην πλάτη σου και θα βγω. Μετά **(7)** και εσένα έξω». Ο τράγος την **(8)** και έτσι η αλεπού ανέβηκε στους ώμους του, πιάστηκε από τα κέρατά του, πήδηξε έξω και σώθηκε. Ο τράγος **(9)** μόνος μέσα στο πηγάδι. Άρχισε λοιπόν να **(10)** στην αλεπού. Εκείνη του είπε: «Ανόντε τράγε, αν είχες μυαλό, δεν θα κατέβαινες στο πηγάδι χωρίς να σκεφτείς πώς θα ξαναέβεις...».

<u>Παράδειγμα:</u>	θα πέσει	έπεσε	έπεφτε
1.	είχε φτάσει	φτάσει	έφτασε
2.	ρωτήσει	ρώτησε	ρώταγε
3.	θα χαρεί	έχει χαρεί	χάρκε
4.	σκέφτηκε	έχει σκεφτεί	σκεφτόταν
5.	βάζε	βάλε	βάλεις
6.	θα ανεβώ	ανέβηκα	ανεβαίνουμε
7.	τράβηξα	θα τραβήξω	θα τραβάω
8.	ακούνε	ακούσει	άκουσε
9.	έμεινε	έμενε	μείνει
10.	φώναζε	φωνάζει	φωνάξει

Γραμματική (3)

Ας μιλήσουμε ελληνικά II

Ονοματική φράση (ενικός, πληθυντικός, γενική)



Άσκηση 2

Ποια λέξη ταιριάζει στα κενά; Γράψε στα κενά τη σωστή λέξη.
Δες το παράδειγμα.

Μια σχολική εκδρομή στη Θεσσαλονίκη

Την **προηγούμενη** εβδομάδα η Ταμάρα και **(1)** της έκαναν μια πολύ **(2)** εκδρομή με το σχολείο στη Θεσσαλονίκη. Πρώτα πήγαν στο Λευκό Πύργο και επισκέφτηκαν μία **(3)** έκθεση που λειτουργούσε εκεί. Μετά πήγανε στις εγκαταστάσεις της Διεθνούς Έκθεσης Θεσσαλονίκης και ανέβηκαν στον Πύργο του ΟΤΕ. Τους άρεσε πολύ γιατί ήταν πολύ **(4)** και γύριζε γύρω γύρω. Σχεδόν δίπλα από τη Διεθνή Έκθεση είναι και το Αρχαιολογικό Μουσείο, το οποίο είναι πολύ μεγάλο. Εκεί είδαν πολλά **(5)** αγάλματα. Το μεσημέρι φάγανε σε **(6)** εστιατόριο στην παραλία και μετά **(7)** πήγαν για παγωτό. Το απόγευμα επισκέφτηκαν το ζωολογικό κήπο στο κέντρο **(8)** Είδανε χαριτωμένους πιθήκους, **(9)** αρκούδες και άλλα ζώα. Δυστυχώς όμως απαγορευόταν να ταΐσουν τα ζώα. Όταν γύρισαν, η Ταμάρα είπε στους γονείς της: «Ήταν **(10)** εκδρομή που έχω πάει ποτέ!».

<u>Παράδειγμα:</u>	α. προηγούμενες	β. προηγούμενος	γ. προηγούμενη
1.	α. η τάξη	β. την τάξη	γ. οι τάξεις
2.	α. ωραία	β. ωραίος	γ. ωραίο
3.	α. μεγάλος	β. μεγάλη	γ. μεγάλο
4.	α. ψηλή	β. ψηλά	γ. ψηλός
5.	α. αρχαία	β. αρχαίοι	γ. αρχαίες
6.	α. μία	β. ένα	γ. ένας
7.	α. του φαγητού	β. τα φαγητά	γ. το φαγητό
8.	α. την πόλη	β. της πόλης	γ. η πόλη
9.	α. πολλούς	β. πολλοί	γ. πολλές
10.	α. πιο ωραία	β. η πιο ωραία	γ. ωραία

Γραμματική (4)

Ας μιλήσουμε ελληνικά II

Λειτουργικές λέξεις



Άσκηση 3

Διάβασε το γράμμα που έστειλε η Μαρία σε ένα περιοδικό για παιδιά. Ποια λέξη ταιριάζει στα κενά; Γράψε στα κενά τη σωστή λέξη.

Δες το παράδειγμα.

Αγαπητό μου περιοδικό,

(1) _____ λένε Μαρία, είμαι 7 χρονών
και μένω στη χίο. (2) _____ αρέσουν
όλα (3) _____ γράφεις στο περιοδικό,
αλλά περισσότερο (4) _____ όλα μου
αρέσουν οι κατασκευές και θέλω να
(5) _____ κάνω όλες. Ο αδελφός μου και
εγώ (6) _____ στέλνουμε τις ζωγραφιές
μας για το διαγωνισμό (7) _____ κάνεις
και σε παρακαλούμε (8) _____ μας
στείλεις από (9) _____ μπλουζάκι.

(10) _____ αγάπη,
Μαρία

Παράδειγμα:	α. μας	β. μου	γ. της
1.	α. Με	β. Μου	γ. Μας
2.	α. Σε	β. Της	γ. Μου
3.	α. όσους	β. όσα	γ. όσοι
4.	α. από	β. με	γ. για
5.	α. την	β. τις	γ. τα
6.	α. σου	β. μας	γ. με
7.	α. να	β. θα	γ. που
8.	α. για να	β. ότι	γ. να
9.	α. ένα	β. μία	γ. ένας
10.	α. Από	β. Με	γ. Για

Γραμματική (5)

Ας μιλήσουμε ελληνικά III

Ρηματικοί τύποι σε υψίσυχνα
ρήματα (κυρίως παρελθοντικοί)

Άσκηση 2

Διάβασε το κείμενο. Βάλε τη λέξη που είναι στην παρένθεση στο σωστό τύπο.
Δες το παράδειγμα.

Ο γάιδαρος - λιοντάρι



Μια φορά ήταν ένας γάιδαρος που ήταν πάντα στεναχωρημένος γιατί όλα τα άλλα ζώα του δάσους τον **περιφρονούσαν** (περιφρονώ).

■ Κάτι πρέπει να κάνω για να κερδίσω (κερδίζω) τον σεβασμό τους, έλεγε και ξανάλεγε.

Μια μέρα, καθώς (περπατάω) μέσα στο δάσος, είδε ένα δέρμα λιονταριού.

■ Αχ, τι καλά! (σκέφτομαι) με χαρά ο γάιδαρος. Βρήκα επιτέλους την τύχη μου. Τώρα και όμορφος (γίνομαι), και από δω και πέρα όλοι θα με φοβούνται και θα με σέβονται.

Φόρεσε αμέσως το δέρμα του λιονταριού και (μεταμορφώνομαι) σε ένα ωραίο και μεγάλο λιοντάρι. Έτρεξε αμέσως στο δάσος και άρχισε (κυνηγάω) όλα τα ζώα για να τα τρομάξει. Τα ζώα παραξενεύτηκαν με αυτό το περίεργο λιοντάρι, αλλά καλού κακού (τρέχουν) να κρυφτούν. Μόνο μια αλεπού, όταν τον (βλέπω), δεν κουνήθηκε από τη θέση της. Το ψεύτικο λιοντάρι την κοίταξε αγριεμένο, γκάριξε και της (λέω):

■ Θα σε φάω! Γιατί δεν πας να κρυφτείς σαν όλους τους άλλους;

■ Και γιατί παρακαλώ πρέπει να κρυφτώ; Κατάλαβα από τη φωνή σου ότι είσαι γάιδαρος. Τα γαϊδούρια δεν (τρώω) αλεπούδες.

Κι ο γάιδαρος σκέφτηκε:

■ Δεν βαριέσαι! Ό,τι και να κάνει κανείς, στο τέλος θα φανεί ποιος είναι. Με ξένα ρούχα κανείς δεν (μπορώ) να γίνει άρχοντας.



Γραμματική (6)

Ας μιλήσουμε ελληνικά III

Λειτουργικές λέξεις

Άσκηση 3

Συμπλήρωσε τα κενά στο παρακάτω κείμενο με τη λέξη που νομίζεις ότι λείπει.

Δες το παράδειγμα.

Θα φάμε, θα πιούμε και ... νηστικοί θα κοιμηθούμε!

Για να προστατέψουμε την υγεία μας, πρέπει να προσέχουμε πολύ _____ που τρώμε. Πρέπει να τρώμε καθημερινά ένα καλό πρωινό, όπως ψωμί _____ μέλι, γάλα, φυσικό χυμό ή ένα φρούτο εποχής. Τα γεύματά μας πρέπει να αποτελούνται _____ ποικιλία τροφών. Η ποικιλία στο τραπέζι μάς προσφέρει, εκτός _____ νοστιμιά, απαραίτητα _____ την υγεία μας θρεπτικά συστατικά, _____ βοηθούν πολύ τον οργανισμό μας. Επίσης, πρέπει να τρώμε το φαγητό μας στο τραπέζι και όχι... στο πόδι! Είναι καλό _____ τρώμε ήρεμα και να μασάμε καλά το φαγητό μας, _____ έτσι το χωνεύουμε καλύτερα. Να αποφεύγουμε, _____ μπορούμε, τα τηγανητά φαγητά και τα λιπαρά κρέατα. Να τρώμε _____ πραγματικά χρειαζόμαστε κι όχι όσο χρειάζεται για να... αδειάσει το τραπέζι.

(Κείμενο από το www.imeakia.gr με αλλαγές)



Παραγωγή γραπτού λόγου: κριτήρια βαθμολόγησης



1. Κειμενική δομή και περιεχόμενο (40%):

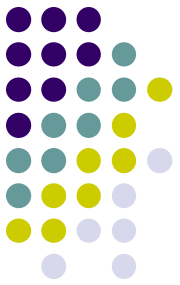
- χαρακτηριστικά του υπό εξέταση κειμενικού είδους (αφήγηση, γράμμα, ημερολόγιο)
- ύπαρξη βασικών συστατικών του περιεχομένου του αφηγήματος: παρουσίαση ηρώων, σκηνηκού, εναρκτήρια πράξη, στόχος, προσπάθεια, αποτέλεσμα, κλείσιμο της ιστορίας
- συνοχή του κειμένου, χρήση χρονικών, αιτιολογικών και άλλων δευτερευουσών προτάσεων, επιρρημάτων, συνδετικών, ελλειπτικότητα στο λόγο
- εδώ εντάσσουμε και στοιχεία του γραπτού λόγου (σημεία στίξης, χρήση κεφαλαίων και μικρών γραμμάτων)
- αναφορά σε όλες τις εικόνες
- μειώνουμε βαθμό σε περίπτωση που το παιδί παράγει κείμενο άσχετο με τις εικόνες

2. Γραμματική (30%):

- μορφολογία, συμφωνία επιθέτων και ουσιαστικών, χρήση χρόνων και προσώπων, άρθρα, πτώσεις, σύνταξη (π.χ. τη χρήση άμεσου και έμμεσου αντικειμένου)

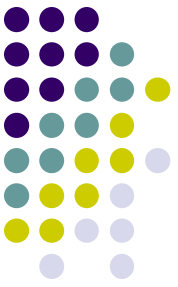
3. Λεξιλόγιο (30%):

- εξειδικευμένο και ακριβές λεξιλόγιο (στα ρήματα και τα ουσιαστικά)
- ποικιλία επιθέτων, επιρρηματικών στοιχείων κ.λπ.



Σε τι επίπεδο θα κατατάσσετε τα δείγματα
γραφτού λόγου που ακολουθούν;

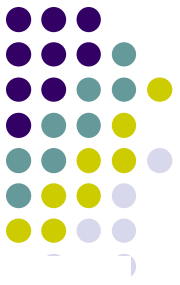
Δείγμα 1



Μια φορά κι έναν καιρό έχει δέντρο. Το δέντρο
έχει μια φωλιά. Η φωλιά τα μωράκια και
ένα μαμά. Η μαμά έφηγε. Και ήταν μια
γάτα. Η γάτα περιμένει. Η γάτα περνάει το
δέντρο και έχει ένα σκύλο. Ο σκύλος έχει στή-
μα η γάτα του ουρά. Η γάτα έφηγε και τα
μωράκια είναι εδώ.

Ας μιλήσουμε Ελληνικά Ι, 8 χρόνων

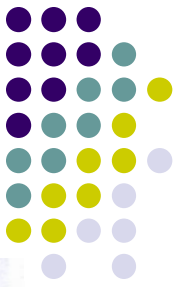
Δείγμα 2



Μια φορά κι έναν καιρό πούλα και μα πούλι φειγε
το ερολο γατα πούλια πούλα φειγε γατα ακουο
πούλια σκύλος γατα πούλια νηε νηκ
μαμα γαλα γατα σκύλος.

Ας μιλήσουμε Ελληνικά I, 8 χρόνων

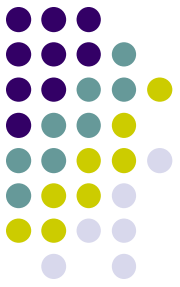
Δείγμα 3



Μια φορά κι έναν καιρό είχε ένα γαμά πουλί και δύο μικρά πουλιά. Η μητέρα τους πήγε να τους βρι φαγητό. Όταν η μητέρα τους πήγε ήρθε μια γάτα. Η γάτα ήθελε να φάει τα μικρά πουλάκια. Όταν η γάτα πήγαι να τους φάει, ήρθε ένα σκυλό και βοηθούσε τα πουλιά ήρθε η γαμά πουλί και τους έδωσε φαγητό. Η γάτα έτρεχε από πησω του. ο σκύλος έτρεγε. Τα πουλάκια ήταν ευτυχισμένα.

Ας μιλήσουμε Ελληνικά II, 11 χρόνων

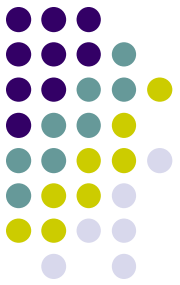
Δείγμα 4



Μια φορά κι έναν καιρό ένα πολί πιγενω
και πολιακια φωναζει. Ένα χατα πιχει
και χατα κοιταει χατα πιχει
Σε τρυ ενόι σκύλο πιχει και
χαβ! χαβ! φωναζει και χατα
τρεχω.

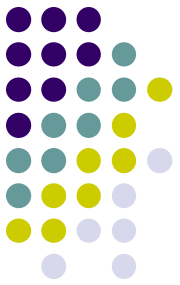
Ας μιλήσουμε Ελληνικά II, 9 χρόνων

Δείγμα 5



Μια φορά κι έναν καιρό ζούσε ένα
περιστέρι! και είχε πολλά παιδιά.
Αλλά μια γάτα ^{την είδε και αποφάσισε} να τα
φάει. Όταν έφυγε η μητέρα αυτή
η γάτα πήδηξε στο δέντρο
για να τα φάει αλλά
όταν πήδηξε ένας σκύλος
και δάγκωσε από την ουρά.
Την έπιασε αλλά η γάτα κατόρθωσε
να φύγει. Και τα πουλιά ζούσαν
καλά ειρηνικά καλύτερα.

Ας μιλήσουμε Ελληνικά III, 12 χρόνων



Κατάταξη σε επίπεδα

Ας Μιλήσουμε Ελληνικά I

Βαθμολογία	Επίπεδο
0 - 10	Δεν κατατάσσεται
11 - 30	Προκαταρκτικό Στάδιο
31 - 50	A1
51 - 60	A2

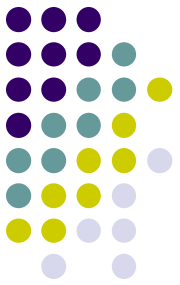
Ας Μιλήσουμε Ελληνικά II

Βαθμολογία	Επίπεδο
0 - 10	Δεν κατατάσσεται
11 - 25	A1
26 - 50	A2
51 - 60	B1

Ας Μιλήσουμε Ελληνικά III

Βαθμολογία	Επίπεδο
0 - 10	Δεν κατατάσσεται
11 - 25	A2
26 - 50	B1
51 - 60	B2

Στοιχεία επικοινωνίας



Μαρία Τζεβελέκου mtzevelekou@ilsp.gr

Βίκυ Κάντζου vkan@ilsp.gr

Σπυριδούλα Σταμούλη pstam@ilsp.gr

Μαρία Γιάγκου mgiagkou@ilsp.gr